

音樂科主任導引

學與教資源運用
專業發展與支援

教育局課程發展處
藝術教育組
2020 年 11 月

學與教資源

LEARNING AND TEACHING RESOURCES

Learning and Teaching Resources

學與教資源

1. L&T Materials developed by the EDB

2. Other Internet Resources

3. Human Resources

4. e-Learning Tools

5. Community & Arts Groups

6. Other L&T Materials

7. Instrument, Venue & Resource Management

8. Copyright Issues

1. 由教育局製作的學與教材料

2. 其他互聯網資源

3. 人力資源

4. 電子學習工具

5. 社區與藝團

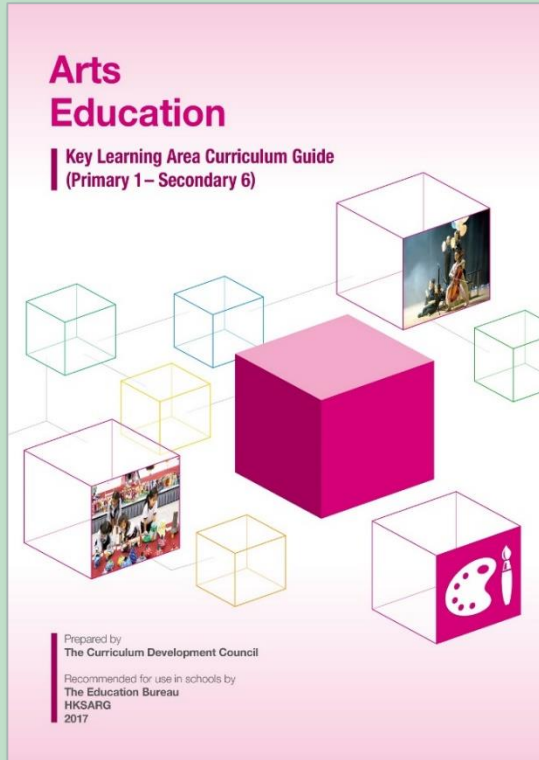
6. 其他學與教材料

7. 樂器、場地與資源管理

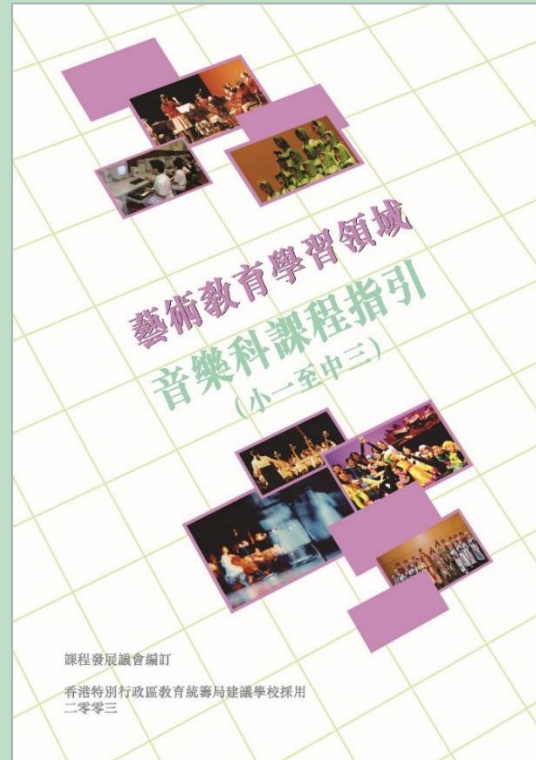
8. 版權事宜

1. L&T Materials developed by the EDB
由教育局製作的學與教材料

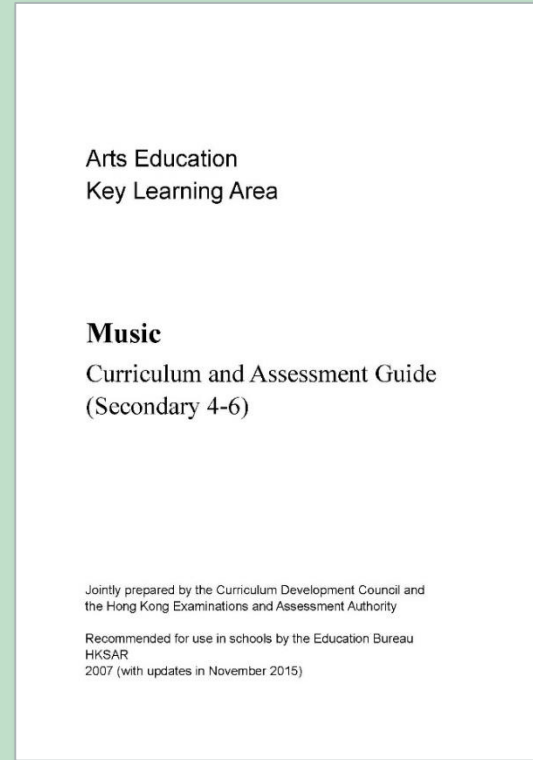
Curriculum Documents 課程文件



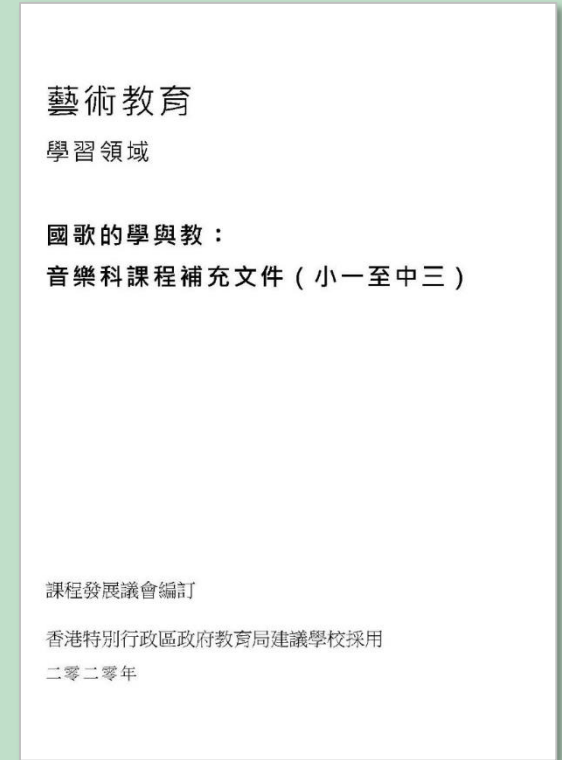
藝術教育學習領域課程指引
(小一至中六)
(2017)



音樂科課程指引
(小一至中三)
(2003)



音樂科課程及評估指引
(中四至中六)
(2015)



國歌的學與教：音樂科課程
補充文件 (小一至中三)
(2020)



www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/arts-edu/curriculum-docs/index.html

Learning and Teaching Resources 學與教資源



教育局藝術教育組網頁 → 教學資源

EDB Arts Education KLA Website → References and Resources



www.edb.gov.hk/en/curriculum-development/kla/arts-edu/resources/index.html



教育局一站式學與教資源平台

EDB One-stop Portal



www.hkedcity.net/edbosp

L&T Materials developed by the EDB

由教育局製作的學與教材料

音樂 > 課程配套資源

- 粵劇音樂 : 《粵劇合士上》、粵劇梆黃及南音分析
- 中國器樂 : 《華夏樂韻》、廣東音樂及江南絲竹
- 流行音樂 : 粵語流行曲分析
- 創作 : 音樂創作自學材料
- 辭彙 : 音樂學與教、中國音樂、粵劇、流行音樂辭彙

音樂 > 專業發展課程教學資源

- 本地及西方流行音樂的學與教
- 高中音樂科課程知識增益 - 中國器樂
- 粵劇名作欣賞



Student Activities 學生活動



音樂薈萃 · 學校創藝作品

GalaMusica · School
Creative Works



音樂薈萃 · 學校室樂創作

GalaMusica · School
Chamber Compositions



高中學生藝術學習之旅

A Journey on Learning the Arts for
Senior Secondary Student



www.edb.gov.hk/galamusica



www.edb.gov.hk/arts/artsjourney

2. Other Internet Resources 其他互聯網資源

Examples of Internet Resources

互聯網資源例子

Video-sharing
Platforms
影片分享網站

Websites of Record
Companies
唱片公司網站

Music Review
Websites
音樂評論網站

Online Dictionary
網上字典

Music Score
樂譜

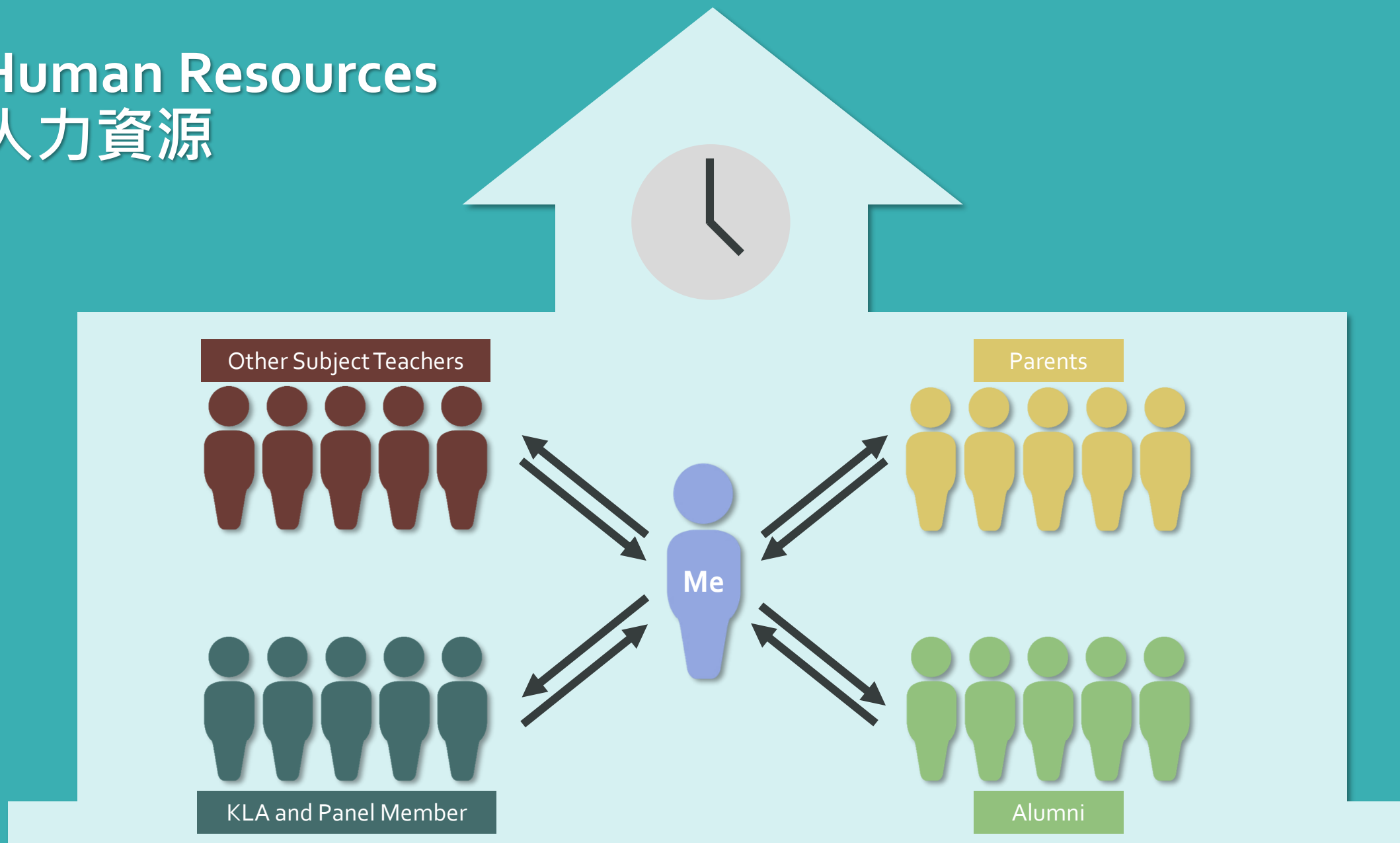
Journal
學術期刊

Recording
錄音

Other Online
Resources
其他網上資源

3. Human Resources 人力資源

Human Resources 人力資源



4. e-Learning Tools 電子學習工具

Mobile Apps and Software 流動應用程式及軟件



Learning Management
System (LMS)
學習管理系統



Music Notating Software
音樂記譜軟件



Music Creating Software
音樂創作軟件



5. Community & Arts Groups 社區與藝團

Examples of resources in the Community 社區資源例子

(Art) Museums, Concert Halls, Theatres, Libraries
藝術館、博物館、音樂廳、劇院、圖書館

Arts Learning Activities/Schemes provided by LCSD & other organisations
康樂及文化事務署及相關機構提供的藝術學習活動/計劃

Musicians, Artists
音樂家、藝術家

Broadcasting Companies
廣播機構



Examples of resources by Arts Groups

藝團提供資源的例子

Learning & Teaching Materials 學與教材料

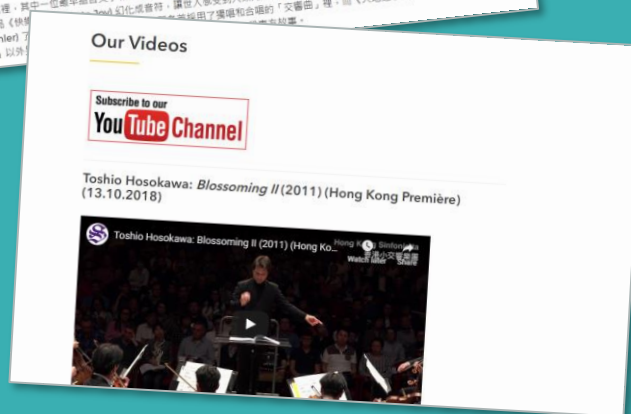
- Audio Recordings 錄音
- Video Excerpts 短片
- Introduction of Instruments 樂器介紹

Reference Materials 參考資料

- House Programme 場刊
- Biography of Composers & Performers 作曲家及演奏家簡歷
- Programme Notes 樂曲介紹
- Music Commentary 音樂評論

Outreach Education Programmes 教育外展計劃

- School Concerts 到校音樂會
- Summer Programmes 暑期課程
- Instrumental & Choral Masterclasses 器樂及合唱大師班



6. Other L&T Materials 其他學與教材料



School Library 學校圖書館

Suggested Reading (Primary)

建議參考書目 (小學)

	書名	作者	出版
1	Children's Book of Music – An Introduction to the World's Most Amazing Music and its Creators	DK Publishing	Penguin
2	Claude Debussy (First Discovery Music) (德布西)	Pierre Babin & Charlotte Voake	Moonlight Publishing Ltd
3	First Book about the Orchestra (小寶貝的音樂會：認識管弦樂團)	Sam Taplin	Usborne Books
4	Listen! Listen!	Ann Rand & Paul Rand	Chronicle Books
5	My First Classical Music Book: Book & CD	Genevieve Helsby	Alfred Music; Har/Com edition
6	The Carnival of the Animals	Jack Prelutsky	Knopf Books for Young Readers
7	The Story Orchestra: Four Seasons in One Day: Press the note to hear Vivaldi's music (韋瓦第四季音樂故事)	Jessica Courtney-Tickle	Frances Lincoln Publishers Ltd
8	The Story Orchestra: The Nutcracker: Press the Note to Hear Tchaikovsky's Music (柴可夫斯基胡桃鉗音樂故事)	Jessica Courtney-Tickle	Frances Lincoln Publishers Ltd

Suggested Reading (Secondary)

建議參考書目 (中學)

	書名	作者	出版
1	Bringing Music to Life	Barry Green	Gia Publications
2	Indivisible by Four: A String Quartet in Pursuit of Harmony	Arnold Steinhardt	Farrar, Straus and Giroux
3	Nature of Music: Beauty, Sound and Healing	Maureen McCarthy Draper	Riverhead Books
4	The Listening Experience: Elements, Forms, and Styles in Music	James P. O'Brien	Schirmer
5	Why You Love Music: From Mozart to Metallica—The Emotional Power of Beautiful Sounds (好音樂的科學 - 從古典旋律到搖滾詩篇看美妙樂曲如何改寫思維)	John Powell	Little, Brown & Company
6	World Music: A Very Short Introduction	Philip V. Bohlman	Oxford University Press
7	中國音樂導賞	黃泉鋒	商務印書館 (香港)有限公司
8	舞袖回眸・廿一世紀香港粵劇備忘	廖妙薇	懿津出版企劃公司

Using a variety of L&T Materials 使用一系列的學與教材料



Reference Books
參考書籍

CDs/DVDs
影音光碟

Textbooks
課本

Journals
期刊

Magazines
雜誌

Newspapers
報章

Information Leaflets
資料單張

Pamphlets
小冊子

Posters
海報



7. Instrument, Venue & Resource Management

樂器、場地與資源管理

Instrument, Venue & Resource Management

樂器、場地與資源管理



School Hall
禮堂



Music Room
音樂室



Activity Room
活動室

Other Space and Venue
其他空間及場地



Instrument Storage & Management
樂器存放及管理

Resource Management 資源管理

學校應有效地管理藝術相關的學與教資源，例子如下：

- 按教學需要制訂策略，採購和發展學與教材料。
- 有系統地把資源和材料記錄和分類，並定期更新。
- 發展有效的管理系統以便存取和借閱資料。
- **定期保養和更新工具和設備，並替換過時的物品。**

List of Specifications in the F&E List of a Standard Design Secondary School and Primary School

家具及設備規格



www.edb.gov.hk/en/sch-admin/sch-premises-info/furniture-equipment/primary-secondary-schools-specifications.html

Education Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

Latest News | About EDB | Press Release | Education System and Policy | Curriculum Development | Students and Parents Related | Teachers Related | School Administration and Management | Public and Administration Related | Access to Information | Contact Us

Home > School Administration and Management > School Premises Related Information > Furniture and Equipment List for New Schools

- [A-19 Dehumidifier](#) PDF (63 KB)
- [A-23 Upright piano](#) PDF (70 KB)
- [A-26 Grand piano](#) PDF (91 KB)

[Public address system](#) PDF (564 KB)

[2 Stage curtains in assembly halls](#) PDF (224 KB)

[A-13 Blackout curtains in assembly hall without curtain rails](#) PDF (238 KB)

8. Copyright Issues 版權事宜

Copyright in Education

與教育有關的版權事宜



www.edb.gov.hk/tc/sch-admin/admin/about-teaching/copyright/index.html

香港特別行政區政府
教育局

🏠 ☎️ 🖨️ 🔄 🌐 字型大小 🔍

最新消息 | 有關教育局 | 新聞公報 | 教育制度及政策 | 課程發展 | 學生及家長相關 | 教師相關 | 學校行政及管理 | 公共及行政相關 | 公開資料 | 聯絡我們



主頁 > 學校行政及管理 > 一般行政 > 有關教學事務 > 與教育有關的版權事宜

與教育有關的版權事宜

最新消息

- [學校複印及傳真香港報章和雜誌許可使用權申請計劃 \(教育局通函第195/2019號 - 2019年11月18日\)](#) **最新!**
- [2019年11月12日「教育局複印及掃描版權印刷作品調查簡介會」簡報 / 其他相關資訊](#)
- [2019/20學年複印及掃描版權印刷作品調查 \(教育局通函第148/2019號 - 2019年9月16日\) \(延至下學年\)](#) **最新!**
- [新複印及掃描版權印刷作品特許協議 \(教育局通函第149/2018號 - 2018年9月20日\)](#)
- [為複印及掃描版權印刷作品調查提供資料 \(教育局通函第89/2018號 - 2018年6月28日\)](#)
- [使用版權作品作教學用途常見問與答 - 2020年6月修訂](#) **最新!**
- [「使用版權作品作學與教用途研討會」 - 2019年10月21日](#) **最新!**
- [2007及2009年《版權 \(修訂\) 條例》有關「複製及分發罪行」的條文](#)
- [有關非牟利教育機構在教學上使用版權作品的指引 \(教育局通函第137/2010號\)](#)

知識產權署網頁

- 刊物及新聞公報 > 知識產權署刊物
- 常見問題 > 版權



www.ipd.gov.hk/index.htm

香港特別行政區政府 知識產權署

GovHK 香港政府一站通 简体版 ENGLISH

請輸入查詢字串 搜尋 網頁指南

主頁 最新消息 關於我們 開支預算 刊物及新聞公報 收集個人資料聲明 公開資料守則 什麼是知識產權? 申請註冊 表格及費用 網上服務 香港知識產權公報 常見問題 知識產權業界人士 粵港澳知識產權資料庫 粵港知識產權合作專欄 推廣及公民教育 招標公告 相關網址 下載區域

列印版本

商標 專利 外觀設計 版權

推出 綜合電子系統

知識產權貿易 專題網站

正貨之標在香港 內地企業 知識產權 香港知識 產權公報

Copyright Duration 版權保護期限

不同類別的版權作品有不同的版權保護期限：

版權作品	基本版權期限
原創文學、戲劇、藝術和音樂作品	作者在生之年另加50年
聲音紀錄	製作或發行後50年
廣播、有線傳播節目	廣播後50年
影片	以下最長壽者在生之年另加50 年： (a) 主要導演； (b) 劇本的作者； (c) 對白的作者；或 (d) 特別為影片創作並用於影片中的音樂的創作人。
已發表版本的排印編排	首次發表後25年

《香港的知識產權》
(知識產權署，2018)

Copyright 版權

《非牟利教育機構影印印刷作品指引》

(知識產權署，2019)

就每本教科書而言，老師可複製多少？

- 在**每一個月內**，可就**每一個課程**複製**每本書2%**的頁數。
- 在**每一個學年內**，可就**每一個課程**合共複製**每本書5%**的頁數。
- 但如2%或5%的複製頁數超過每本書的一章，那麼**只可複製該本書的一章**。

Copyright 版權

《有關公開表演、放映或播放版權作品的常見問題》

(知識產權署，2019)

一位中學教師於歷史堂上通過 YouTube 向學生播放一部關於第二次世界大戰的紀錄片的節錄。法例有沒有就上述行為提供**版權豁免**？

- 有。為**教學或接受教學的目的**而在「教育機構」中向觀眾**只包括或主要包括該機構的教師和學生**播放或放映影片、廣播或有線傳播節目，就侵犯版權而言，不屬公開播放或放映有關作品。關於「教育機構」的涵義，請參見《版權條例》附表 1。
- 不過，值得注意的是，如播放或放映有關作品並不是為了教學或接受教學的目的(如為了娛樂學生)，則該豁免並不適用。



財政資源

FINANCIAL RESOURCES

Examples of available Grants in Schools

校內可用津貼的例子

Expanded Operating Expenses
Block Grant (E/OEBG)

(擴大的)

營辦開支整筆津貼

Composite Furniture and
Equipment Grant (CF/EG)

綜合家具及設備津貼

Capacity Enhancement Grant
(CEG)

學校發展津貼

Student Activities Support
Grant (SAS Grant)

學生活動支援津貼

Life-wide Learning Grant
(LWL Grant)

全方位學習津貼

Diversity Learning Grant^{*}
(DLG)

多元學習津貼

Other One-off Grant

其他一筆過津貼

^{*} Secondary only 中學適用

Life-wide Learning Grant

全方位學習津貼

校本
津貼



班本
津貼

Life-wide Learning Grant

全方位學習津貼

津貼詳情可參考：

- 教育局網頁
- 教育局通告第16/2019號



www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/major-level-of-edu/life-wide-learning/lwl-grant/index.html

香港特別行政區政府
教育局

最新消息 | 有關教育局 | 新聞公報 | 教育制度及政策 | 課程發展 | 學生及家長相關 | 教師相關 | 學校行政及管理 | 公共及行政相關 | 公開資料 | 聯絡我們

主頁 > 課程發展 > 主要教育層面 > 全方位學習 > 全方位學習津貼

全方位學習津貼

- 津貼運用指引 PDF 更新
- 津貼運用計劃 (範本 - 2020年7月版) DOC 更新
- 津貼運用報告 (範本 - 2020年7月版) DOC 更新
- 常見問題 PDF 更新
- 全方位學習活動示例 (小學) PDF
- 全方位學習活動示例 (中學) PDF
- 全方位學習津貼2020/21學年津貼額 PDF 最新!

有關津貼詳情，請參閱教育局通告第16/2019號「全方位學習津貼」。

Examples of other Grants, Sponsorship or Funds

其他津貼、贊助或基金的例子

Quality Education Fund
優質教育基金

Cantonese Opera
Development Fund
粵劇發展基金

Students Exchange Programme
Subvention Scheme
學生交流活動
資助計劃

Grant for the
Sister School Scheme
姊妹學校
計劃津貼

Sponsorship from PTA
家教會贊助

Sponsorship from Alumni
校友贊助

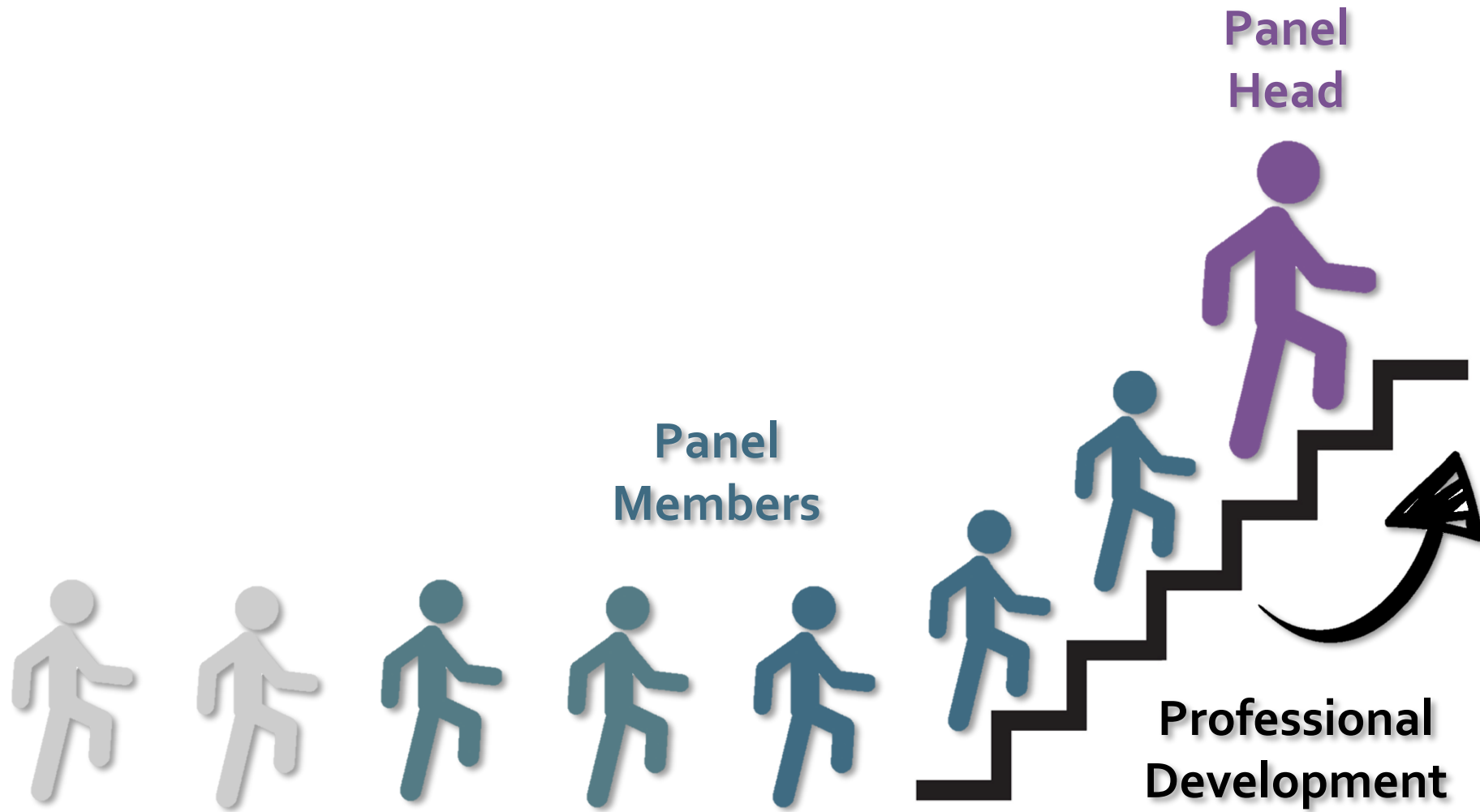
Scholarship
學生獎學金

Other forms of Subsidies
其他形式資助

教師專業發展與支援

PROFESSIONAL DEVELOPMENT
& SUPPORT FOR TEACHERS





Professional Development Programme for Teachers

教師專業發展課程

課程規劃

- 音樂科科主任導引講座 P+S
- 初中音樂科課程規劃和實施 S
- 高中音樂選修科課程規劃 S

學與教

- 音樂課堂學與教：國歌的學習 P+S
- 粵劇音樂：梆黃習唱工作坊 P+S
- 小學新任音樂科教師導引課程 P
- 合唱聲樂工作坊 P
- 音樂科的評估 P
- 高中音樂課程的學與教策略 S

知識增益

- 中西彈撥之結他、揚琴作品欣賞工作坊 P+S
- 中國音樂導賞 P+S
- 中國器樂音樂示範講座 P+S
- 粵劇音樂：考察演出情境 P+S
- 歌曲寫作工作坊 P+S
- 音樂薈萃·學校室樂創作2021 P+S
- 流行音樂的和聲 S

藝術發展

- 從閱讀中學習藝術欣賞 P+S
- 電影與音樂 P+S
- 「音樂與跨課程語文學習」系列：音樂與文學 S
- 設計藝術欣賞學習活動 S



www.edb.gov.hk/arts/pdp

Training Calendar System

培訓行事曆



tcs.edb.gov.hk

Education Bureau
教育局

Training Calendar 培訓行事曆

Contact Us

Help

中文

Home Activity List (By Issue Date) Year Calendar Month Calendar Login T-surf^{24/7}

> Level/Type
 -- All --

> Finance Type
 -- All --

> Key Learning Areas *
 -- All --

> Subject/Function *
 * For precise search, please also enter subject name in 'Input Keyword(s)' textbox
 -- All --

> Target Participants
 -- All --

> Core Areas of Leadership for Principals
 -- All --

> CPD Domain for Teachers
 -- All --

> Content Area
 -- All --

> Latest Issue Date
 Last Six Months

Input Keyword(s)
 (for searching Title, Subject, Background and Objective)
 MUSIC

> Course ID

 Search

Courses Organized by Teacher Education Institutions

Apply Online Course allows online application.
Withdraw Withdraw a submitted application.
 Apply Online Online application has closed.

Course details modified after the issue date.
 Activities related to dissemination of good practices.

Start Rotation	Rotation of Course / Activity List to be Activated				
Latest Issue Date	Course ID	No. of Events	Course/Activity Title	Participant Group	Closing Date of Application (First Event / Last Event)
2019/09/27	CDI020191363 Apply Online	1	School Music Curriculum - Interface across Key Stages (Refreshed)	Music panel heads and teachers in secondary and primary schools	2019/10/22 2019/10/22
2019/09/16	CDI020191326 Apply Online	1	Induction for Music Panel Chairpersons (Refreshed) (Full)	Music panel chairpersons in secondary and primary schools	2019/10/08 2019/10/08
2019/09/12	CDI020191335 Apply Online	1	Territory-wide Cluster Meeting: Raising Awareness about the Environment through English, Music and Art (New)	Secondary English teachers including NETs	2019/11/01 2019/11/01
2019/07/04	PDT020190239	1	Certificate in Professional Development Programme in Music Education [5 weeks]	Finance Type: ALL Level: PRIMARY Subject/Function: MUSIC Participant: COORDINATORS, PANEL HEADS AND TEACHERS	2020/04/14 2020/04/14
2019/07/02	CDI020191259	1	"Music and Language across the Curriculum" Series: From Music Appreciation to Music Critique (Secondary)(Re-run)	Secondary school Music teachers, Aesthetic Development teachers and other teachers who are interested.	2019/07/11 2019/07/11
2019/06/19	CDI020191238	1	Briefing Session for the GalaMusica-School Creative Works 2020	Music panel heads and teachers in secondary and primary schools	2019/07/08 2019/07/08
2019/06/17	CDI020191146	1	Performance Contexts of Cantonese Opera (Refreshed)	Music or Visual Arts teachers of primary or secondary schools. Teachers who are	2019/07/08 2019/07/08

Professional Learning Community – Music

音樂科專業學習社群

2020/21

小學《音樂教學及評估活動設計》

中學《綜合音樂活動的組織與實踐》

Examples of other Professional Support

其他專業支援的例子

Curriculum Support Projects 課程支援計劃

(2020/21)

Strengthening the Teaching Profession for Enhancing
the Implementation of the SS Music Curriculum
《加強教學專業以提升高中
音樂科課程實施的成效》

Mainland Exchange Tours for Arts Teachers

藝術教師內地交流團

Email Subscription

電郵通訊

Focus Groups

焦點小組

CD Visits

課程探訪

Phone enquiries

來電查詢

THANK YOU!

教育局課程發展處藝術教育組

Arts Education Section

Curriculum Development Institute

Education Bureau



www.edb.gov.hk/arts